

إرشادات لملء نموذج التسجيل

التسجيل للالتحاق بمدرسة تكميلية عامة
للعام الدراسي 2027/2026 في ولاية براندنبورغ

أولياء الأمور الأعزاء، الآباء الأعزاء،

يُستخدم نموذج التسجيل هذا الخاص بالالتحاق بالصف السابع بغرض تسجيل تفضيلاتكم بشأن اختيار المدرسة، وهو يمثل أساسًا قائمًا على البيانات لمراحل عملية الانتقال إلى الصف الدراسي السابع.

ستحصلون على نصائح شاملة في المدرسة الابتدائية، كما يمكنكم الاطلاع على معلومات أساسية وإضافية بخصوص إجراءات الالتحاق بالصف السابع عبر الموقع الإلكتروني الخاص بوزارة التعليم والشباب والرياضة (<https://mbjs.brandenburg.de>).

يُرجى تقديم نموذج التسجيل المملوء بالكامل للالتحاق بالمدرسة إلى مُدرس الفصل الخاص بالصف السادس في المدرسة الابتدائية الملتحق بها الطفل **حاليًا خلال الفترة من 09 فبراير حتى 11 فبراير 2026**.

إذا اخترتم لطفلكم الالتحاق بمدرسة خاصة، فيُرجى تسجيل الطفل في هذه المدرسة مباشرةً، وتقديم المستندات اللازمة (النسخ) للالتحاق بالمدرسة هناك. ونرجو في الوقت نفسه، ملء البيانات المطلوبة في الصفحة (3) من نموذج التسجيل.

يمكنكم أيضًا ملء نموذج التسجيل عبر الإنترنت. وللقيام بذلك، يحصل أولياء الأمور على المعلومات وتفاصيل الوصول من المدرسة الابتدائية.

يُرجى في البداية تحديد مسار تعليمي (BG) واحد فقط. ينبغي أن يتوافق المسار التعليمي المطلوب قدر الإمكان مع توصية المسار التعليمي للمدرسة الابتدائية (الواردة في تقرير المدرسة الابتدائية).	النقطة (4)
يُرجى تعيين المدرسة المحددة كخيار أول والمدرسة المحددة كخيار ثانٍ (من المدارس الحكومية فقط)، التي تقدم المسار التعليمي المطلوب. عند تحديد المدارس يجب مراعاة الشهادة الدراسية المطلوبة تحقيقها، والمسارات التعليمية التي تقدمها المدارس المطلوبة.	النقطة (5)
المسار التعليمي لإتمام الدراسة EBR (شهادة التعليم المهني الموسع/شهادة إتمام المدرسة الأساسية الموسعة)، FOR (الشهادة المهنية العليا/شهادة إتمام المدرسة الإعدادية/شهادة إتمام التعليم المتوسط)	المدرسة المتوسطة
المسار التعليمي لإتمام الدراسة EBR (شهادة التعليم المهني الموسع/شهادة إتمام المدرسة الأساسية الموسعة)، FOR (الشهادة المهنية العليا/شهادة إتمام المدرسة الإعدادية/شهادة إتمام التعليم المتوسط)، AHR (شهادة الثانوية العامة/Abitur) - الصفوف 7-13	المدرسة الشاملة
المسار التعليمي لإتمام الدراسة AHR (شهادة الثانوية العامة/Abitur) - الصفوف 7-12	المدرسة الثانوية
في حالة اختيار المدرسة الثانوية كترية أولى و/أو ثانية، يجب استيفاء الكفاءة المطلوبة. فإذا لم يكن الأمر كذلك، فستتم دعوة طفلكم لاختبار كفاءة على هيئة درس تجريبي (PU) لمدة يوم واحد. وفي حالة عدم نجاح الطفل، يتم تسليم مستندات التسجيل إلى المدرسة المحددة كخيار ثانٍ. فإذا كانت هذه المدرسة الثانية مدرسة ثانوية أيضًا، فسيتم نقل الطفل إلى نوع مدرسة آخر (مدرسة متوسطة، مدرسة شاملة)، لعدم توافر الكفاءة المطلوبة للمدرسة الثانوية.	الدرس التجريبي
يُرجى ملء النقاط الواردة في الصفحة 3 من نموذج التسجيل. في حالة اختيار مدرسة خاصة يتم إبرام عقد مدني مع مالك المدرسة الخاصة. وإذا كان طفلكم سيواصل التعليم في مدرسة خاصة، فيُرجى ذكر هذه المدرسة أيضًا في الصفحة 3. عند تحديد المدرسة الخاصة لا توجد ضرورة لتسمية مدرسة حكومية كخيار أول ومدرسة حكومية كخيار ثانٍ. إذا لم يكن القبول في مدرسة خاصة قد تم بعد، فستقوم هيئة التعليم الحكومية المختصة بتعيين مدرسة حكومية لطفلكم.	المدرسة الخاصة

النقطة (7)	تقدم المدارس المتوسطة والمدارس الشاملة مادة اختيارية إلزامية واحدة بدءًا من الصف السابع، حيث يمكنكم تحديد ما إذا كان طفلكم سيلتزم بدراسة المادة الاختيارية¹ "الاقتصاد، والعمل، والتكنولوجيا" (W-A-T) أو العلوم الطبيعية أو لغة أجنبية ثانية. وعلاوةً على ذلك تقدم المدارس المتوسطة والمدارس الشاملة أيضًا مواد اختيارية إلزامية أخرى. إذا تمت دراسة اللغة الأجنبية الثانية بشكل متواصل في الصفوف من 7 إلى 10، يسقط الإلزام بدراستها في المرحلة الثانوية الأعلى. كما أن الالتحاق بالمرحلة الثانوية الأعلى ممكن أيضًا، إذا لم تبدأ دراسة اللغة الأجنبية الثانية إلا في الصف التاسع أو الحادي عشر. وفي هذه الحالة تتم دراسة اللغة الأجنبية الثانية حتى نهاية المرحلة الثانوية الأعلى. لا توجد في المدرسة الثانوية أي دروس اختيارية في الصف السابع. فهنا تُعد اللغة الأجنبية الثانية مادة إلزامية.
النقطة (8)	جميع الطلاب والطالبات، الذين لا تُعد اللغة الألمانية لغتهم الأم ولا اللغة الرسمية لبلادهم، يمكنهم المشاركة في حصص التدريس باللغة الأم. تدعم هذه الحصص الدراسية الإضافية الطوعية التطور اللغوي الشامل من حيث الاندماج المجتمعي والمدرسي الناجح للأطفال. تُقدّم هذه الحصص الدراسية لمجموعات من الطلاب لا يقل عددها عن 12 طالبًا من أصحاب اللغة الأم نفسها. ويتم تنفيذ أربع ساعات دراسية على الأكثر في الأسبوع، بالإضافة إلى الحصص الدراسية الاعتيادية في مواقع مدارس محددة. وفي نهاية العام الدراسي يتم إصدار شهادة مشاركة ثنائية اللغة (الألمانية واللغة الأم). لذا، يمكنكم هنا تحديد ما إذا كنتم ترغبون في مشاركة طفلكم في حصص التدريس باللغة الأم.
النقطة (9 أ)	⇒ الأساس القانوني المادة 53 فقرة 4 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG) يجب منح الطلاب والطالبات أولوية تصل إلى 10 في المائة من الأماكن الإجمالية، في حالة وجود ظروف تجعل الالتحاق بمدرسة أخرى غير المدرسة المطلوبة <u>غير مقبول</u>. ينطبق هذا الأمر <u>بشكل خاص</u>، في حالة - وجود إعاقة تجعل الوصول ممكنًا إلى مدرسة معينة فقط، أو إذا كانت التجهيزات الإنشائية الضرورية أو الشروط المكانية الضرورية لا تتوفر إلا في المدرسة المطلوبة فقط (المادة 53 فقرة 4 رقم 1 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG))، - وجود أعباء بسبب ظروف أسرية أو اجتماعية خاصة، تتجاوز الحد المعتاد <u>بشكل كبير</u> (المادة 53 فقرة 4 رقم 2 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG))، - عدم إمكانية الوصول إلى مدرسة مناسبة، إلا بصعوبات غير مقبولة بسبب ظروف حركة المرور (المادة 53 فقرة 4 رقم 3 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG))، - حالات أخرى. ⇒ يرجى التحقق من مدى الحاجة إلى تقديم طلب لإثبات وجود حالة صعبة خاصة. إذا كان الحال كذلك بالفعل، فيُرجى وضع علامة على المربع المعني في نموذج التسجيل، وإرفاق المستندات لإضفاء المصادقية على نموذج التسجيل.
النقطة (9 ب)	⇒ الأساس القانوني المادة 53 فقرة 6 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG) توجد أسباب خاصة لمنح الطالب أو الطالبة أولوية القبول، إذا تم إثبات أن المصالح الشخصية أو التعليمية أو العامة ستتضرر بشكل غير متناسب، وذلك لكل حالة على حدة. تتوفر الأسباب الخاصة على وجه الخصوص - بعد فحص الحالة الفردية، والتأكد من أن الشروط الفردية للطالب أو الطالبة تتوافق بوضوح مع مجموعة المواصفات الأساسية للمدرسة وفقًا للمادة 7 فقرة 1 مع عدم توقع وجود دعم مماثل لقدرات واهتمامات الطالب أو الطالبة في مدرسة أخرى (المادة 53 فقرة 6 رقم 1 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG))، - بعد فحص الحالة الفردية، والتأكد من أن مسكن الطالب أو الطالبة أو محل الإقامة المعتاد يقع في نطاق الجهة القانونية المسؤولة عن المدرسة المطلوبة أو أن الطالب قد انتقل للسكن في نطاق الجهة القانونية المسؤولة عن المدرسة قبل بداية العام الدراسي (المادة 53 فقرة 6 رقم 2 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG))، أو - عند وجود أخ ملتحق بالمدرسة بالفعل، وبعد فحص الحالة الفردية، تم التأكد من أن الالتحاق بمدرسة أخرى لن يكون مقبولاً للطالب أو الطالبة أو للأخ أو لأولياء الأمور (المادة 53 فقرة 6 رقم 3 من قانون مدارس براندنبورغ (BbgSchulG))، - حالات أخرى ⇒ يرجى التحقق من مدى الحاجة إلى تقديم طلب لإثبات وجود سبب خاص. إذا كان الحال كذلك بالفعل، فيُرجى وضع علامة على المربع المعني في نموذج التسجيل، وإرفاق المستندات لإضفاء المصادقية على نموذج التسجيل.
النقطة (10)	في بعض المدارس الشاملة يمكن أيضًا تقديم فصل ثانوية عامة معتمد من وزارة التعليم والشباب والرياضة (الصفوف 7-12). إذا كنتم ترغبون في إلحاق طفلكم بهذا الفصل فينبغي تسجيل هذه الرغبة هنا. يمكن بصفة عامة تحديد هذه الرغبة على أنها الرغبة الأولى

¹ تقدم بعض المدارس أيضًا مواد اختيارية إلزامية معتمدة من وزارة التعليم والشباب والرياضة.

أو الثانية، في حالة اختيار المسار التعليمي "شهادة الثانوية العامة" (AHR). سيتم التعامل مع فصل الثانوية العامة كما لو كان مدرسة مستقلة.	
لا يُنصح بتقديم أي إرشادات و/أو رغبات إضافية (على سبيل المثال، ما يتعلق بتكوين الصفوف) هنا.	

الأسس القانونية:

1. قانون المدارس في ولاية براندنبورغ (قانون مدارس براندنبورغ - BbgSchulG)
النسخة الرسمية للقانون الصادر بتاريخ 2 أغسطس 2002 ([الجريدة الرسمية لقوانين ولوائح براندنبورغ الجزء I/02، \[رقم 08\]](#)، صفحة 78)
والمعدلة لأخر مرة بموجب المادة 5 فقرة 5 من القانون بتاريخ 5 مارس 2024 ([الجريدة الرسمية لقوانين ولوائح براندنبورغ الجزء I/24، \[رقم 10\]](#)، صفحة 79)
 2. لائحة المسارات التعليمية في المرحلة الثانوية الأولى I (لائحة المرحلة الثانوية الأولى I - Sek I-V) بتاريخ 2 أغسطس 2007 ([الجريدة الرسمية لقوانين ولوائح براندنبورغ الجزء II/07، \[رقم 16\]](#)، صفحة 200)
والمعدلة لأخر مرة بموجب اللائحة الصادرة بتاريخ 9 فبراير 2022 ([الجريدة الرسمية لقوانين ولوائح براندنبورغ الجزء II/22، \[رقم 17\]](#))
 3. الأحكام الإدارية الخاصة بلائحة المرحلة الثانوية الأولى I (VV-Sek I-V) بتاريخ 2 أغسطس 2007 ([الجريدة الرسمية لوزارة التعليم والشباب والرياضة/07، \[رقم 7\]](#)، صفحة 210)
والمعدلة لأخر مرة بموجب القرار الإداري الصادر بتاريخ 16 فبراير 2022 ([الجريدة الرسمية لوزارة التعليم والشباب والرياضة/22، \[رقم 10\]](#)، صفحة 146)
- وزارة التعليم والشباب والرياضة في ولاية براندنبورغ